



Digitale Signatur der WSB Labor-GmbH  
Dokument unterschrieben  
von: DI Walter Liegl, WSB  
Labor-GmbH  
am: 21.12.2023 14:40

# PRÜFBERICHT

**Untersuchung des Abwassers  
vom Ablauf der Kläranlage Pfaffing  
des Abwasserverbandes Pielachtal  
gemäß Emissionsregisterverordnung 2017 – EmRegV-OW 2017,  
BGBl. II Nr. 207/2017 vom 02.08.2017, i.d.g.F. BGBl. II Nr. 205/2023 vom 29.06.2023,  
für das Jahr 2023**

Auftraggeber: Abwasserverband Pielachtal  
Pfaffing 24  
3386 Hafnerbach

Auftragserteilung: per E-Mail als unterfertigtes Angebotsschreiben am 19.10.2022 durch GF  
Ing. Christian Godderidge gemäß Angebot A2200357

Bezug: Bescheid des Amtes der NÖ Landesregierung, Zahl III/1-18.684/124-94  
vom 30.08.1994

Projektleiter: Martin Schroller Projekt P2300030

Umfang: 7 Seiten Krems, 21.12.2023

Beilage(n): ---

Eine auszugsweise Weitergabe oder Veröffentlichung des Berichtes bedarf der schriftlichen Genehmigung des Ausstellers.  
Die Analysenergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die untersuchten Proben.

**WSB Labor-GmbH**

*Wasser. Abfall. Schlamm. Kompost. Boden.*

Steiner Landstraße 27a  
3500 Krems a. d. Donau

Telefon und Fax:  
02732 / 77 665 - 0, - 55

office@wsblabor.at  
www.wsblabor.at

BIC: SPKDAT21XXX  
IBAN: AT43 2022 8000 0017 3211

FN 142 744v, LG Krems  
UID-Nr.: ATU 52 77 01 03

Bankverbindung: Kremser Bank und Sparkassen AG, BLZ 20228, Kto.Nr. 00000-173211

## 1. Gegenstand der Untersuchung

Untersuchung des Abwassers vom Ablauf der Kläranlage des Abwasserverbandes (kurz: AWW) Pielachtal in Pfaffing gemäß Verordnung über ein elektronisches Register zur Erfassung aller wesentlichen Belastungen von Oberflächenwasserkörpern durch Emissionen von Stoffen aus Punktquellen 2017 (Emissionsregisterverordnung 2017 – EmRegV-OW 2017), BGBl. II Nr. 207/2017 vom 02.08.2017, i.d.g.F. BGBl. II Nr. 205/2023 vom 29.06.2023, für das Jahr 2023.

## 2. Angaben zur Anlage

Anlage	KA Pfaffing
Bescheid(e)	Zahl III/1-18.684/124-94 vom 30.08.1994, Amt der NÖ Landesregierung, Zahl WA1-W-18.684/185-01 vom 06.03.2001, Amt der NÖ Landesregierung, Zahl WA1-W-18684/204-2005 vom 07.02.2008, Amt der NÖ Landesregierung, Zahl WA1-W-18684/209-2006 vom 07.02.2008, Amt der NÖ Landesregierung
Untersuchungsumfang	Zahl WA1-18.684/150-96 vom 10.12.1996, Amt der NÖ Landesregierung; seit 2016 ( <u>Anpassung des Fremduntersuchungsumfanges - Vorfluteruntersuchung</u> ): Bescheid des Amtes der NÖ Landesregierung, Zahl WA1-W-18684/215-2015 vom 22.09.2015
Konsens/Bemessung	Organisch: 35.000 EW <sub>60</sub> Hydraulisch: Trockenwettermenge: 11.116 m <sup>3</sup> /d Mischwassermenge: 240 l/s bzw. 15.200 m <sup>3</sup> /d
Grenzwerte	<u>Reinigungsleistung:</u> BSB <sub>5</sub> : ≥ 95 % CSB: ≥ 85 % N-gesamt: bei einer Abwassertemperatur > 8 °C: ≥ 60 % bei einer Abwassertemperatur > 12 °C: ≥ 70 % P-gesamt: ≥ 85 %  <u>Restkonzentrationen:</u> BSB <sub>5</sub> : ≤ 20 mg/l CSB: ≤ 75 mg/l NH <sub>4</sub> -N: ≤ 5 mg/l (bei einer Abwassertemperatur >12 °C) PO <sub>4</sub> -P: ≤ 1 mg/l

## 3. Probenahme

siehe Punkt 4. Proben und Analyseergebnisse

#### 4. Proben und Analyseergebnisse

**Probe:** P2300030-001 Kläranlage Ablauf  
**Probenbezeichnung:** 1. Untersuchung für das Jahr 2023  
**Zeitraum der Probenahme:** 31.01.2023, 07:00 Uhr - 01.02.2023, 07:00 Uhr  
**Datum des Probeneingangs:** 02.02.2023  
**Probenehmer:** externer Probenehmer  
**Art der Probenahme:** Tagesmischprobe

Bemerkungen: für die Probenahme verantwortlich: Herr Raimund Edinger (Betriebsleiter der Kläranlage Pfaffing);  
 Abwassermenge für den Probenahmezeitraum (laut dem zugehörigen Probenahme- und Übernahmeprotokoll): 12.855 m<sup>3</sup>/d

Analytik: von 02.02.2023 bis 03.08.2023

Parameter	Einheit	Messwert	Anmerkung
Nickel (als Ni)	mg/l	< 0,005	
Quecksilber (als Hg)	mg/l	< 0,00005	
Perfluorooctansulfonsäure (PFOS)	µg/l	0,0020	
Nonylphenol	µg/l	< 0,1	

**Probe:** P2300030-002 Kläranlage Ablauf  
**Probenbezeichnung:** 2. Untersuchung für das Jahr 2023  
**Zeitraum der Probenahme:** 27.02.2023, 07:00 Uhr - 28.02.2023, 07:00 Uhr  
**Datum des Probeneingangs:** 01.03.2023  
**Probenehmer:** externer Probenehmer  
**Art der Probenahme:** Tagesmischprobe

Bemerkungen: für die Probenahme verantwortlich: Herr Raimund Edinger (Betriebsleiter der Kläranlage Pfaffing);  
 Abwassermenge für den Probenahmezeitraum (laut dem zugehörigen Probenahme- und Übernahmeprotokoll): 15.112 m<sup>3</sup>/d

Analytik: von 01.03.2023 bis 03.08.2023

Parameter	Einheit	Messwert	Anmerkung
Nickel (als Ni)	mg/l	< 0,005	
Quecksilber (als Hg)	mg/l	< 0,00005	
Perfluorooctansulfonsäure (PFOS)	µg/l	0,0012	
Nonylphenol	µg/l	< 0,1	

**Probe:** P2300030-003 Kläranlage Ablauf  
**Probenbezeichnung:** 3. Untersuchung für das Jahr 2023  
**Zeitraum der Probenahme:** 03.04.2023, 07:00 Uhr - 04.04.2023, 07:00 Uhr  
**Datum des Probeneingangs:** 05.04.2023  
**Probenehmer:** externer Probenehmer  
**Art der Probenahme:** Tagesmischprobe

Bemerkungen: für die Probenahme verantwortlich: Herr Raimund Edinger (Betriebsleiter der Kläranlage Pfaffing);  
 Abwassermenge für den Probenahmezeitraum (laut dem zugehörigen Probenahme- und Übernahmeprotokoll): 14.811 m<sup>3</sup>/d

Analytik: von 05.04.2023 bis 03.08.2023

Parameter	Einheit	Messwert	Anmerkung
Nickel (als Ni)	mg/l	< 0,005	
Quecksilber (als Hg)	mg/l	< 0,00005	
Perfluorooctansulfonsäure (PFOS)	µg/l	0,0043	
Nonylphenol	µg/l	< 0,1	

**Probe:** P2300030-004 Kläranlage Ablauf  
**Probenbezeichnung:** 4. Untersuchung für das Jahr 2023  
**Zeitraum der Probenahme:** 24.04.2023, 07:00 Uhr - 25.04.2023, 07:00 Uhr  
**Datum des Probeneingangs:** 26.04.2023  
**Probenehmer:** externer Probenehmer  
**Art der Probenahme:** Tagesmischprobe

Bemerkungen: für die Probenahme verantwortlich: Herr Raimund Edinger (Betriebsleiter der Kläranlage Pfaffing);  
 Abwassermenge für den Probenahmezeitraum (laut dem zugehörigen Probenahme- und Übernahmeprotokoll): 15.536 m<sup>3</sup>/d

Analytik: von 26.04.2023 bis 03.08.2023

Parameter	Einheit	Messwert	Anmerkung
Nickel (als Ni)	mg/l	< 0,005	
Quecksilber (als Hg)	mg/l	< 0,00005	
Perfluorooctansulfonsäure (PFOS)	µg/l	0,0016	
Nonylphenol	µg/l	< 0,1	

**Probe:** P2300030-005 Kläranlage Ablauf  
**Probenbezeichnung:** 5. Untersuchung für das Jahr 2023  
**Zeitraum der Probenahme:** 25.05.2023, 07:00 Uhr - 26.05.2023, 07:00 Uhr  
**Datum des Probeneingangs:** 30.05.2023  
**Probenehmer:** externer Probenehmer  
**Art der Probenahme:** Tagesmischprobe

Bemerkungen: für die Probenahme verantwortlich: Herr Raimund Edinger (Betriebsleiter der Kläranlage Pfaffing);  
 Abwassermenge für den Probenahmezeitraum (laut dem zugehörigen Probenahme- und Übernahmeprotokoll): 15.311 m<sup>3</sup>/d

Analytik: von 30.05.2023 bis 03.08.2023

Parameter	Einheit	Messwert	Anmerkung
Nickel (als Ni)	mg/l	< 0,005	
Quecksilber (als Hg)	mg/l	< 0,00005	
Perfluorooctansulfonsäure (PFOS)	µg/l	0,0016	
Nonylphenol	µg/l	< 0,1	

**Probe:** P2300030-006 Kläranlage Ablauf  
**Probenbezeichnung:** 6. Untersuchung für das Jahr 2023  
**Zeitraum der Probenahme:** 21.06.2023, 07:00 Uhr - 22.06.2023, 07:00 Uhr  
**Datum des Probeneingangs:** 23.06.2023  
**Probenehmer:** externer Probenehmer  
**Art der Probenahme:** Tagesmischprobe

Bemerkungen: für die Probenahme verantwortlich: Herr Raimund Edinger (Betriebsleiter der Kläranlage Pfaffing);  
 Abwassermenge für den Probenahmezeitraum (laut dem zugehörigen Probenahme- und Übernahmeprotokoll): 10.142 m<sup>3</sup>/d

Analytik: von 23.06.2023 bis 03.08.2023

Parameter	Einheit	Messwert	Anmerkung
Nickel (als Ni)	mg/l	< 0,005	
Quecksilber (als Hg)	mg/l	< 0,00005	
Perfluorooctansulfonsäure (PFOS)	µg/l	0,0015	
Nonylphenol	µg/l	< 0,1	

**Probe:** P2300030-007 **Kläranlage Ablauf**  
**Probenbezeichnung:** 7. Untersuchung für das Jahr 2023  
**Zeitraum der Probenahme:** 13.08.2023, 07:00 Uhr - 14.08.2023, 07:00 Uhr  
**Datum des Probeneingangs:** 16.08.2023  
**Probenehmer:** externer Probenehmer  
**Art der Probenahme:** Tagesmischprobe  
 Bemerkungen: für die Probenahme verantwortlich: Herr Raimund Edinger (Betriebsleiter der Kläranlage Pfaffing);  
 Abwassermenge für den Probenahmezeitraum (laut dem zugehörigen Probenahme- und Übernahmeprotokoll): 8.132 m<sup>3</sup>/d  
 Analytik: von 16.08.2023 bis 04.09.2023

Parameter	Einheit	Messwert	Anmerkung
Nickel (als Ni)	mg/l	< 0,005	
Quecksilber (als Hg)	mg/l	< 0,00005	
Perfluorooctansulfonsäure (PFOS)	µg/l	0,0015	
Nonylphenol	µg/l	< 0,1	

**Probe:** P2300030-008 **Kläranlage Ablauf**  
**Probenbezeichnung:** 8. Untersuchung für das Jahr 2023  
**Zeitraum der Probenahme:** 30.08.2023, 07:00 Uhr - 31.08.2023, 07:00 Uhr  
**Datum des Probeneingangs:** 04.09.2023  
**Probenehmer:** externer Probenehmer  
**Art der Probenahme:** Tagesmischprobe  
 Bemerkungen: für die Probenahme verantwortlich: Herr Raimund Edinger (Betriebsleiter der Kläranlage Pfaffing);  
 Abwassermenge für den Probenahmezeitraum (laut dem zugehörigen Probenahme- und Übernahmeprotokoll): 9.219 m<sup>3</sup>/d  
 Analytik: von 04.09.2023 bis 20.09.2023

Parameter	Einheit	Messwert	Anmerkung
Nickel (als Ni)	mg/l	< 0,005	
Quecksilber (als Hg)	mg/l	< 0,00005	
Perfluorooctansulfonsäure (PFOS)	µg/l	0,0020	
Nonylphenol	µg/l	< 0,1	

**Probe:** P2300030-009 **Kläranlage Ablauf**  
**Probenbezeichnung:** 9. Untersuchung für das Jahr 2023  
**Zeitraum der Probenahme:** 19.09.2023, 07:00 Uhr - 20.09.2023, 07:00 Uhr  
**Datum des Probeneingangs:** 21.09.2023  
**Probenehmer:** externer Probenehmer  
**Art der Probenahme:** Tagesmischprobe  
 Bemerkungen: für die Probenahme verantwortlich: Herr Raimund Edinger (Betriebsleiter der Kläranlage Pfaffing);  
 Abwassermenge für den Probenahmezeitraum (laut dem zugehörigen Probenahme- und Übernahmeprotokoll): 8.612 m<sup>3</sup>/d  
 Analytik: von 21.09.2023 bis 11.10.2023

Parameter	Einheit	Messwert	Anmerkung
Nickel (als Ni)	mg/l	< 0,005	
Quecksilber (als Hg)	mg/l	0,00010	
Perfluorooctansulfonsäure (PFOS)	µg/l	0,0020	
Nonylphenol	µg/l	< 0,1	

**Probe:** P2300030-010 Kläranlage Ablauf  
**Probenbezeichnung:** 10. Untersuchung für das Jahr 2023  
**Zeitraum der Probenahme:** 22.10.2023, 07:00 Uhr - 23.10.2023, 07:00 Uhr  
**Datum des Probeneingangs:** 24.10.2023  
**Probenehmer:** externer Probenehmer  
**Art der Probenahme:** Tagesmischprobe

Bemerkungen: für die Probenahme verantwortlich: Herr Raimund Edinger (Betriebsleiter der Kläranlage Pfaffing);  
 Abwassermenge für den Probenahmezeitraum (laut dem zugehörigen Probenahme- und Übernahmeprotokoll): 8.318 m<sup>3</sup>/d

Analytik: von 24.10.2023 bis 27.11.2023

Parameter	Einheit	Messwert	Anmerkung
Nickel (als Ni)	mg/l	< 0,005	
Quecksilber (als Hg)	mg/l	< 0,00005	
Perfluoroctansulfonsäure (PFOS)	µg/l	0,0025	
Nonylphenol	µg/l	< 0,1	

**Probe:** P2300030-011 Kläranlage Ablauf  
**Probenbezeichnung:** 11. Untersuchung für das Jahr 2023  
**Zeitraum der Probenahme:** 13.11.2023, 07:00 Uhr - 14.11.2023, 07:00 Uhr  
**Datum des Probeneingangs:** 16.11.2023  
**Probenehmer:** externer Probenehmer  
**Art der Probenahme:** Tagesmischprobe

Bemerkungen: für die Probenahme verantwortlich: Herr Raimund Edinger (Betriebsleiter der Kläranlage Pfaffing);  
 Abwassermenge für den Probenahmezeitraum (laut dem zugehörigen Probenahme- und Übernahmeprotokoll): 10.400 m<sup>3</sup>/d

Analytik: von 16.11.2023 bis 01.12.2023

Parameter	Einheit	Messwert	Anmerkung
Nickel (als Ni)	mg/l	< 0,005	
Quecksilber (als Hg)	mg/l	< 0,00005	
Perfluoroctansulfonsäure (PFOS)	µg/l	0,0013	
Nonylphenol	µg/l	< 0,1	

**Probe:** P2300030-012 Kläranlage Ablauf  
**Probenbezeichnung:** 12. Untersuchung für das Jahr 2023  
**Zeitraum der Probenahme:** 05.12.2023, 07:00 Uhr - 06.12.2023, 07:00 Uhr  
**Datum des Probeneingangs:** 07.12.2023  
**Probenehmer:** externer Probenehmer  
**Art der Probenahme:** Tagesmischprobe

Bemerkungen: für die Probenahme verantwortlich: Herr Raimund Edinger (Betriebsleiter der Kläranlage Pfaffing);  
 Abwassermenge für den Probenahmezeitraum (laut dem zugehörigen Probenahme- und Übernahmeprotokoll): 11.026 m<sup>3</sup>/d

Analytik: von 07.12.2023 bis 21.12.2023

Parameter	Einheit	Messwert	Anmerkung
Nickel (als Ni)	mg/l	< 0,005	
Quecksilber (als Hg)	mg/l	0,000066	
Perfluoroctansulfonsäure (PFOS)	µg/l	0,0093	
Nonylphenol	µg/l	< 0,1	

Martin Schroller  
Projektleiter

Krems, 21.12.2023

**Allgemeine Legende:**

Messwert: n.n. ...nicht nachweisbar, n.b. ... Messwert kleiner als Bestimmungsgrenze  
 BG: Bestimmungsgrenze der Standardmethode  
 MU: erweiterte Messunsicherheit ( $k=2$ ) des Ergebnisses in % des Messwertes oder in Messwerteinheiten (ohne %-Angabe)  
 Akk: A...akkreditiertes Verfahren, nA...nicht akkreditiertes Verfahren  
 FV: Fremdvergabe der Analytik bei mit "FV" gekennzeichneten Parametern  
 Norm: analytisches Verfahren  
 Summenbildung mehrerer Parameter erfolgt als Summe der nachweisbaren und mengenmäßig bestimmten Substanzen gemäß ONR 136602-V1.  
 Wenn nicht anders angegeben, wird die Messunsicherheit bei der Beurteilung der Ergebnisse gegenüber Grenzwerten nicht in Betracht gezogen.

**Parameterreferenz:**

Parameter	Einheit	BG	MU	Akk.	FV	Norm
Nickel (als Ni)	mg/l	0,005	---	-	FV	DIN EN ISO 17294-2
Quecksilber (als Hg)	mg/l	0,00005	---	-	FV	EN ISO 12846
Perfluorooctansulfonsäure (PFOS)	µg/l	0,001	---	-	FV	DIN 38407-42
Nonylphenol	µg/l	0,1	---	-	FV	DIN EN ISO 18857-1

**Normenreferenz für die Analytik:**

Verfahren/Norm	Ausgabe	Titel
DIN 38407-42	01.03.2011	Deutsche Einheitsverfahren zur Wasser-, Abwasser- und Schlammuntersuchung - Gemeinsam erfassbare Stoffgruppen (Gruppe F) - Teil 42: Bestimmung ausgewählter polyfluorierter Verbindungen (PFC) in Wasser - Verfahren mittels Hochleistungs-Flüssigkeitschromatographie und massenspektrometrischer Detektion (HPLC-MS/MS) nach Fest- Flüssig-Extraktion
DIN EN ISO 17294-2	01.12.2014	Wasserbeschaffenheit - Anwendung der induktiv gekoppelten Plasma-Massenspektrometrie (ICP-MS) - Teil 2: Bestimmung von ausgewählten Elementen (ISO/DIS 17294-2:2014)
DIN EN ISO 18857-1	01.02.2007	Wasserbeschaffenheit - Bestimmung ausgewählter Alkylphenole - Teil 1: Verfahren für nichtfiltrierte Proben mittels Flüssig-Flüssig-Extraktion und Gaschromatographie mit massenselektiver Detektion
EN ISO 12846	01.07.2012	Wasserbeschaffenheit - Bestimmung von Quecksilber - Verfahren mittels Atomabsorptionsspektrometrie (AAS) mit und ohne Anreicherung

**Normenreferenz für die Probenahme:**

Verfahren/Norm	Ausgabe	Titel
ÖNORM M 6258	01.01.1992	Wasseruntersuchung - Richtlinien für die Probenahme-Technik - Probenentnahme von Abwasser (akkreditiert)

